



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITÀ DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 1239 - CODICE INSEGNAMENTI 1239-4490 e 1239-4491

VERBALE N. 2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)

La Commissione giudicatrice nominata con determina del Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni in data 27.02.2023 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri, il bando per la copertura dell'insegnamento di:

- Codice concorso **1239-4490** - Insegnamento **Cultura cinese II** - ssd L-OR/21

per il corso di laurea triennale in *Mediazione linguistica e culturale* e per la copertura dell'insegnamento di:

- Codice concorso **1239-4491** - Insegnamento **Cultura cinese I** - ssd L-OR/21

per il corso di laurea magistrale in *Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale* e composta da:

- Prof.ssa Clara Bulfoni, associato per il SSD L-OR/21 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof.ssa Simona Gallo, associato per il SSD L-OR/21 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof.ssa Bettina Marta Rosa Mottura, associato per il SSD L-OR/21 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano.

si riunisce al completo per via telematica in data 6.03.2023 alle ore 16.30 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I Commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di riconsuazione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.,
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

Codice concorsi **1239-4490** e **1239-4491**

- BERTULESSI Chiara

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

Codice concorsi 1239-4490 e 1239-4491

Chiara BERTULESSI

Punteggio totale: 47,5, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero (Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo)	8
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca (assegno di ricerca, due anni)	2
Attività didattica come professore a contratto in Italia (3 anni insegnamento con titolarità, punti 3 - 3 anni insegnamenti integrativi, punti 1,5)	4,5
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri (soggiorno di studio presso la Liaoning Normal University, punti 1; soggiorno per ricerca presso Asian Library, Leiden University Libraries, punti 1)	2
Altri titoli (borsa di studio dell'Istituto Confucio)	1
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	17,5

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. L'ideologia nel discorso lessicografico cinese. Analisi critica dello Xiandai hanyu (2022)	A	12
2. China's Narrative of the Fight Against COVID-19: A Case Study of the Representation of Social Actors in China Keywords (2022)	B	10
3. Defining Chinese Lexicography. An Overview of the 1990s Debate on its Terminology and Academic Status (2022)	B	8
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		30

La Commissione, avendo stabilito di non effettuare il colloquio, passa quindi a stilare la graduatoria:

Codice concorsi 1239-4490 e 1239-4491

1) Dott.ssa Chiara BERTULESSI, punti 47,5

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale che deve essere firmato e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento affidamenti.contratti@unimi.it - per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 17.30.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

Prof.ssa Clara BULFONI, presidente

Prof.ssa Bettina Marta Rosa MOTTURA, membro

Prof.ssa Simona GALLO, segretario
